

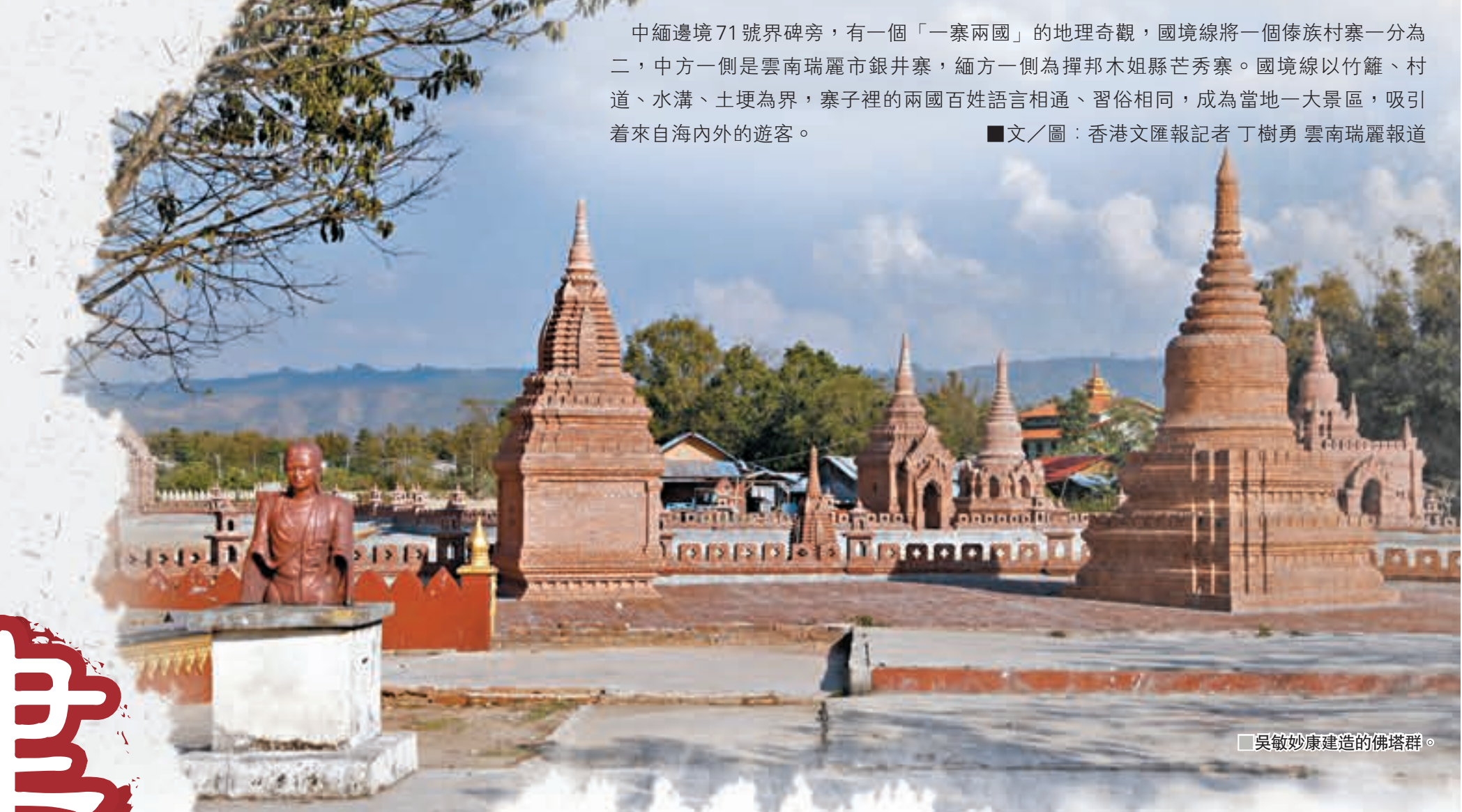
一寨兩國建佛塔

緬甸父女

畫家夢

中緬邊境71號界碑旁，有一個「一寨兩國」的地理奇觀，國境線將一個傣族村寨一分为二，中方一側是雲南瑞麗市銀井寨，緬方一側為撣邦木姐縣芒秀寨。國境線以竹籬、村道、水溝、土埂為界，寨子裡的兩國百姓語言相通、習俗相同，成為當地一大景區，吸引著來自海內外的遊客。

■文／圖：香港文匯報記者 丁樹勇 雲南瑞麗報道



吳敏妙康建造的佛塔群。



肯都信與丈夫已能獨當一面建佛塔。



吳敏妙康把緬甸民族風情介紹到國門。

74歲的緬甸人吳敏妙康攜三名女兒來到「一寨兩國」景區工作和生活已近10年，其設計、建造的佛塔和緬甸風格的景點遍佈景區各處；安家於景區的三個女兒各得其所，經營不同營生，三個小家庭也經營得紅紅火火。

邊城故事

通過畫筆把中國見聞傳給緬人 吳敏妙康1982年由緬甸曼德勒(瓦城)來到與中國相鄰的撣邦工作，從事自己喜愛的設計、建造佛塔工作。30歲時，吳敏妙康已嶄露頭角、聞名緬北，其設計、建造的佛塔遍佈緬北各個角落。

2009年，吳敏妙康來到中國瑞麗市銀井，從事「一寨兩國」景區佛塔建造，其設計建造的佛塔已達7、8座，除了醒目的金塔外，還有不少並不塗刷外觀、紅磚裸露的佛塔，這是「萬塔之城」蒲甘風格的佛塔，材料雖是普通的紅磚，但結構造型大有講究。吳敏妙康圍繞佛塔基本結構，發揮豐富想像力，採用多變手法，令佛塔姿態各異，有的如宮殿，有的似城堡，有的如石窟；而塔內大小不一的佛像更是巧奪天工、神態各異；塔內的浮雕技藝精湛，匠心獨具。

建造佛塔涉及建築設計、繪畫、雕塑等多個學科，吳敏妙康皆有涉獵。造塔之餘，他還創作了大量反映緬甸生活的油畫，把在中國的所見所聞通過畫筆傳遞給緬甸人，也把緬甸的一些民族風情展現給中國人，「讓大家在國門前，就能領略緬甸民族風情！」吳敏妙康稱，並沒有真正拜師學繪畫的他，卻在邊城實現了自己

早已有之的畫家夢。

幼女夫妻檔繼承父衣鉢

吳敏妙康31歲的小女兒肯都信與女婿賽耶賽追隨父親，在「一寨兩國」景區建造佛塔的經歷也有9年。畢業於曼德勒大學的夫妻倆，肯都信主攻繪畫、賽耶賽則主要從事雕塑。

起初，女兒女婿來到「一寨兩國」景區，吳敏妙康將他們視為助手，參與佛塔內部的裝飾；憑借扎實的基本功，賽耶賽與肯都信夫妻倆逐漸受到吳敏妙康的青睞，口傳心授，賽耶賽不僅雕塑技藝精湛，也逐漸掌握了佛塔建築的設計與建造，而肯都信的繪畫技藝也頗有心得，其筆下的傳說故事栩栩如生。漸漸地，夫妻倆接手的佛塔建造已不僅限於「一寨兩國」景區，瑞麗市區的觀音寺修繕、周邊村寨的佛塔建造，都會請他們參與，目前他們的工地有7個，包括緬甸臘戍和中國德宏。

因緬甸還有一大家子人，吳敏妙康去年底回到了木姐生活，將「一寨兩國」景區已建佛塔的内部裝飾、雕塑繪畫，放心地交給了女兒女婿。不過，吳敏妙康也會不時過境，現場指導指點，並為他們新接手的佛塔設計出主意、談談創意。

對於在曼德勒大學就學時已相愛的賽耶賽和肯都信來說，夫妻倆從事同樣的工作，每天能夠形影不離，是令他們最高興的事。不過，也因為建造佛塔很忙，沒有更多時間陪伴一兒一子，只好交予爺爺奶奶照看，總是有一些遺憾。

另一女兒賣緬椰汁起家

與妹妹肯都信一樣，吳敏妙康排行第七的女兒瑞恩希一家，也追隨父親來到瑞麗生活；與妹妹不一樣的是，瑞恩希在「一

寨兩國」從事的，是經營緬甸椰子、檸檬水飲料等小生意。與一年半前相比，瑞恩希的生意有了新的拓展，以前簡陋的小店已撤除，正在建蓋新的獨立店鋪，傣族民居風格的鋼架建築已完成結構搭建，正在進行屋頂覆瓦、外牆敷設。

瑞恩希畢業於仰光大學，學的是計算機專業；不過，真正找到人生定位卻是在中國瑞麗。2010年前後，瑞恩希追隨父親來到「一寨兩國」景區，開辦了自己的小店。令她沒有想到的是，小店生意出奇地好，客人對緬甸椰子情有獨鍾，尤其是逢過節時遊客更多，緬甸椰子的售賣量更大，負責由緬甸進貨的丈夫，需要遠赴密支那批發椰子並運到瑞麗的店中。正因為生意不錯，瑞恩希在「一寨兩國」有不錯的收入，才有了建蓋新店的底氣。

瑞恩希打算拓展自己的經營項目，在原有的緬甸椰子、檸檬汁等飲品經營的基礎上，增加緬甸小吃等項目，「緬甸風味的炒粉炒麵、涼拌木瓜，都是我拿手的。」瑞恩希希望，新的店鋪和新的經營項目，能讓自己有更多收入。



瑞恩希的新店即將落成。

異鄉組大家庭 三姊妹互扶持

生活在中國瑞麗的吳敏妙康與三個女兒，各自都有一個人數不少的大家庭。42歲的長女、36歲的次女和31歲的小女，三家合計有20餘人生活在瑞麗，加上緬籍務工者和親戚，是一個不小的群體，有自己的生活圈子。

吳敏妙康雖已74歲，但樂觀豁達，工作之餘含飴弄孫，盡享天倫。瑞恩希8歲多的兒子在毗鄰的緬甸芒秀上學，每天早出晚歸，不需太多操心；瑞恩希與丈夫在打理小店生意的同時，也可照看5歲多和不足一歲的兒子，工餘時間最愛看看書，一家人其樂融融。唯一有些遺憾的是肯都信，夫妻因建造佛塔工作繁忙，無暇顧及7歲的女兒和分別為5歲、2歲的兒子，只好將他們送回木姐，由爺爺奶奶照看。不過，只要是時間允許，不需到太遠的地方做工程的話，夫妻倆每隔一周就會過境到木姐看望孩子，給孩子們帶去中國的食品和玩具，給爺爺奶奶帶去中國產的衣服鞋襪，並不時留下生活費。

同樣生活在瑞麗，居住在「一寨兩國」，姐妹

三家人幾乎可以天天見面，聊聊天常，敘敘瑣事；遇生意繁忙時，大家一呼百應，互相幫忙；誰家做了好吃的飯菜，三家人也會聚在一起飽餐一頓，不分你我。而因瑞麗與木姐文化相通、習俗相同、生活習慣相近，在瑞麗生活也沒有感到不便或不習慣，日子過得很是紅火。



瑞恩希(左)和肯都信高興地合影。

打滾10年靠誠信 中國夥伴如親戚

吳敏妙康一家人雖然有自己的生活圈子，但朋友圈也不小。他們的感受是：與中國人打交道很放心，大家就像親戚一樣相處！

在「一寨兩國」景區，眾多的尖頂竹屋式的建築群中，吳敏妙康有一個自己的工作室，喜愛繪畫、雕塑，閒暇時也寫寫詩的吳敏妙康，在這裡接待過不少來自緬甸和中國北京、上海等大城市的藝術家和同行，大家共同交流繪畫技藝，成了好朋友，「他們經常通過電話問候我，有時還給我帶來畫筆和顏料。」

中國夥伴如親戚

從沒簽訂協議合同

在「一寨兩國」建造佛塔已近10年，吳敏妙康做了許多工程，但從來沒有簽訂過協議與合同，「在這裡，合同與協議是多餘的，靠的是雙方的誠信！」吳敏妙康說，景區方面對他的佛塔設計與建造並不作干預，給了他的藝術創作很大的自由發揮空間；而在工程建設方面，雙方從未發生過諸如工期、質量等方面的爭議；至於工程費，更是從未拖欠，更沒有糾紛，「大家就像親戚一樣相處！」

讚嘆中國發展 冀帶動緬經濟

緬甸木姐與中國瑞麗市僅一道國門相隔，中國一側的迅猛發展，令在木姐生活已近40年的吳敏妙康十分感嘆。

瑞麗是中國西南最大的內陸口岸，也是中緬之間最大的陸路口岸，躋身中國17個國際陸港城市之一，還是中緬油氣管道進入中國的第一站，列國家重點開發開放試驗區。木姐則是瑞麗下轄的邊境貿易經濟區，為國家級口岸，萬商雲集、邊貿繁榮，人流、車流、物流、資金流、信息流熙來攘往。

瑞麗治安良好印象深刻

吳敏妙康回憶，1982年他來到與木姐相鄰的木姐生活時，遇木姐放映露天電視，他們也應邀過境觀看，在曠野中拉起一塊幕布，幕布兩邊是大片田野，距離遠近並不影響觀感。而如今的木姐，早已高樓林立、車水馬龍、人聲鼎沸，繁華中突顯現代氣息。而令吳敏妙康讚嘆的，還有在瑞麗生活的安全感，他舉例說，雖然瑞麗的各種汽車很多，但都很有秩序。尤其是社會穩定、治安良好，令他留下深刻印象，「我們做藝術的，最希望的是有和平安寧的社會環境。」

吳敏妙康還關注到，中國的交通基礎設施建設也突飛猛進，瑞麗通了高速公路，芒市也開通了直飛曼德勒的航線，正在建設的鐵路不久後也將通達瑞麗，這讓他對未來中緬兩國之間的互聯互通充滿期待。吳敏妙康認為，中國現在是發展最好最快的時期，也希望中國經濟社會發展更好，並帶動緬甸發展經濟，讓緬甸人民也過上與中國一樣的好日子。



吳敏妙康與女兒肯都信(左)、女婿賽耶賽(右)，身後全力建造的佛塔已建成。